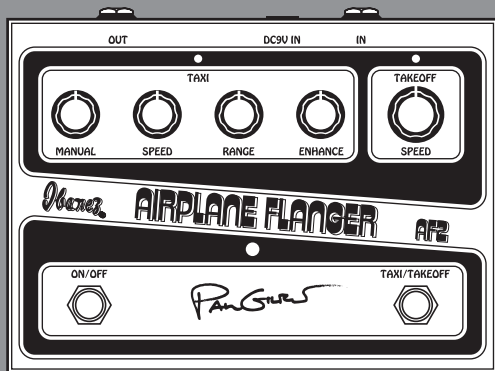




Ibanez®

www.ibanez.com

AIRPLANE FLANGER

AF2

取扱説明書 / Owner's manual / Bedienungsanleitung
 Mode d'emploi / Manual del propietario
 Uso e manutenzione / 使用说明书

CE This equipment fully conforms to the protection requirements of the following Council Directives.
 2004/108/EC : Electromagnetic Compatibility

MANUFACTURE	: HOSHINO GAKKI CO., LTD. 22-3 Chome, Shumoku-Cho, Higashi, Nagoya, Aichi, Japan
CE EU REPRESENTATIVE	: HOSHINO BENELUX B.V. J.N. Wagenaanweg 9, 1422 AK Uithoorn, Netherlands

1. はじめに

ハロー！ AIRPLANE FLANGERは今まで聴いたことのある中で最高のフランジャーだ。アイバニーズ開発チームと僕が密接に手を組んで、まさにこれだ！ っものの、いやそれ以上のものを作り上げたんだ。この説明書をよく読んで僕のセッティングやキミ独自の音を体験してくれ。Play good notes and flange them!

2. 注意事項

機器を正しくご使用いただくために、必ずお守りいただくことを次のように区分して説明しています。

そのあとは大切に保管し、必要になったときにお読みください。

安全上のご注意 ———— 必ずお守りください

機器を安全にご使用いただくため、ご使用前にこの取扱説明書を必ずお読みください。

■表示内容を無視して誤った使い方をしたときに生じる危害や損害の程度を次の表示で区分して説明しています。

⚠警告 この表示の欄は、「人が死亡または重傷などを負う可能性が想定される」内容を示しています。

⚠注意 この表示の欄は、「危害を負う可能性または物的損害が発生する可能性が想定される」内容を示しています。

■お守りいただく内容の種類を、次の絵表示で区分して説明しています。

❗これらの絵表示は、必ず実行していただく「強制」の内容を示しています。

⊘これらの絵表示は、してはいけない「禁止」の内容を示しています。

⚠これらの絵表示は、気をつけていただきたい「注意喚起」の内容を示しています。

⚠警告

- ❗ ケースを絶対に開けないでください。
 - ・機器の裏ぶたやカバーを開けたり、改造しないでください。
- ⚠ 異常なときは機器の使用を中止してください。
 - ・煙が出たり、変な臭いや音が出る場合、機器の使用を中止してください。
- ❗ 直ちにコンセントからACアダプターを抜いてください。
- ⊘ 放熱にご注意
 - ・ACアダプターを布や布団等で覆ったり、つつんだりしないでください。
 - 《熱がこもり、ケースの変形や火災の危険があります。》

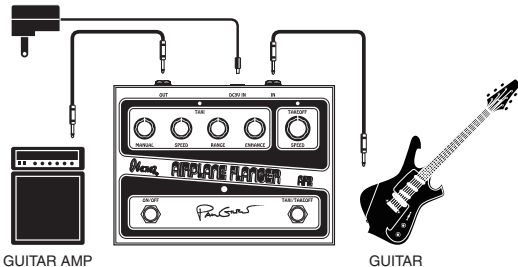
⚠注意

- ⚠ 指定以外のACアダプターを使わない
 - ・必ず指定のACアダプターをご使用ください。
 - 《指定以外のACアダプターを使用すると火災、感電の原因になることがあります。》
- ⊘ 電源プラグの抜き差しは正しく
 - ・濡れた手でACアダプターを抜き差ししないでください。《感電の危険があります。》
- ❗ コンセントから抜くときは、必ずACアダプター本体を持って抜いてください。
- ⊘ コードの部分を引っ張ると、コードが傷つき、火災や感電の原因になることがあります。《コードの部分を引っ張ると、コードが傷つき、火災や感電の原因になることがあります。》
- ⊘ 水、湿気、ほこり、高温は禁物
 - ・風呂場や屋外など水のかかる所、湿度が高いところ、ほこりの多い所、温度の高い所では保管や使用をしないでください。《火災や感電の原因になることがあります。》
- ⊘ 長期間使用しないときは
 - ・長期間機器を使用しないときは、安全のため、必ずACアダプターをコンセントから抜いてください。
 - 《火災の原因になることがあります。》
- ⚠ 音量調節は適度に
 - ・大音量で長時間の使用はしないでください。《難聴などの原因になることがあります。》

- ・必ず付属のACアダプター又はIbanez AC119をお使いください。
- ・指定以外のACアダプターを使用すると、ノイズ、故障や火災の原因となります。

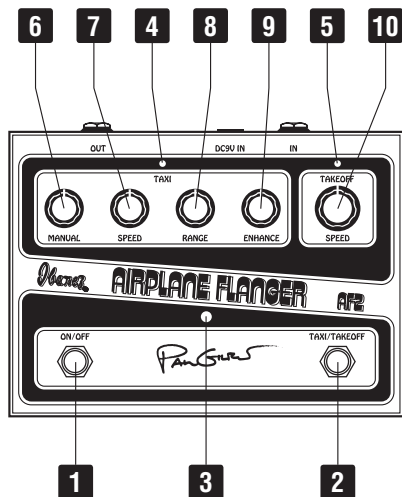
3. 接続方法

AC ADAPTER



アンプや耳にダメージを与えないため、接続する時はアンプの電源を切っておくか、ボリュームを最小にして行ってください。

4. 各部の名称と働き



- 1 ON/OFF FOOTSWITCH**
エフェクト／トゥルーバイパスの切り替えをします。踏むたびに交互に切り替わります。
- 2 TAXI/TAKEOFF FOOTSWITCH**
TAXI / TAKEOFFモードの切り替えをします。踏むたびに交互に切り替わります。
・TAXIモードはフランジャーやコーラスサウンドが出せます。
・TAKEOFFモードでは発振してスweepする音が鳴り続けます。TAKEOFFモードにスイッチする瞬間に入力した音によって発音音が変わります。
ポール・ギルバートからのコメント：
TAKEOFFモードではクレイジーになるようプリセットされている。コイツがギターサウンドをトレモロアームをおもいっきり使ったような感じにつなげてくれる。僕はSPEEDを通常4.5に設定しているよ。
- 3 LED INDICATOR**
エフェクト・オンで点灯します。
- 4 TAXI LED INDICATOR**
TAXIモードのとき点灯します。
- 5 TAKEOFF LED INDICATOR**
TAKEOFFモードのとき点灯します。
- 6 MANUAL**
ディレイタイムを調整します。右に回すほど短くなり強調される音域が高くなります。右に回すとフランジャー、左に回すとコーラスサウンドになります。
- 7 SPEED (TAXI)**
フランジャーの揺れるスピードを調整します。右に回すほど速くなります。
- 8 RANGE**
揺れ幅を調整します。右に回すほど揺れが深くなります。
- 9 ENHANCE**
フィードバックの量を調整します。右へ回すほど増加し、アクの強い音になります。最大にすると発振します。
- 10 SPEED (TAKEOFF)**
発振音のsweepするスピードを調整します。右に回すほど速くなります。

1. INTRODUCTION

Hello!

The AIRPLANE FLANGER is the coolest flanger I have ever heard. The Ibanez electronics team and I worked closely together on this pedal to make it do exactly what I want, and more! Please read this manual, try my favorite settings, and experiment with your own. Play good notes and flange them!

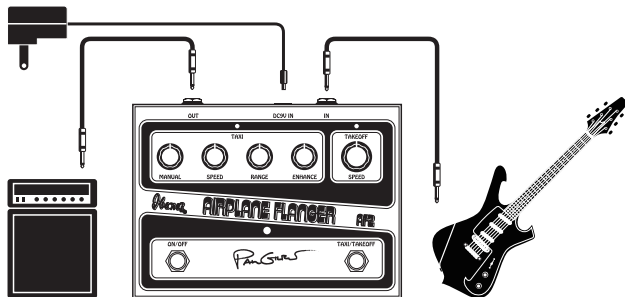
PanGuer

2. CAUTION

- Don't use this product where it might become wet, or in locations of high humidity. Also avoid excessively dusty locations or locations of high temperature. Failure to observe this warning may cause malfunctions or fire.
- Use the AC adapter attached to this device, or an Ibanez AC109, AC309 or AC509 adapter. AC adapters that are not specified for use with this device can cause unwanted static, failure, or fire.
- Don't open the rear cover, or modify this product.

3. CONNECTING DIAGRAM

AC ADAPTER

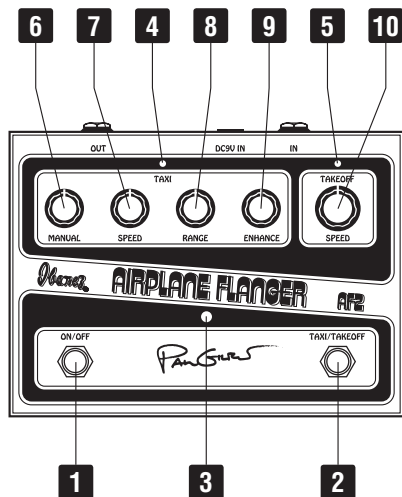


GUITAR AMP

GUITAR

Either switch off the amplifier or reduce its volume to the minimum level when making connections to prevent hearing loss and possible amplifier or speaker damage.

4. DISRIPTIONS



1 ON/OFF FOOTSWITCH

This footswitch turns the pedal either on or off. When you push down on the switch while the pedal is off it will turn it on. If you push down on the switch while the pedal is on it will turn off. This is a true bypass footswitch.

2 TAXI/TAKEOFF FOOTSWITCH

This footswitch switches between the TAXI and TAKEOFF modes. Each time you push the footswitch you switch between TAXI or TAKEOFF mode.

- Flange and chorus effects can be produced in TAXI mode.

- A continuous sweeping oscillation effect is produced in TAKEOFF mode. The effect is applied to the sound that is being produced at the time TAKEOFF mode is turned on.

NOTES FROM PAUL GILBERT:

In the TAKEOFF mode, the AIRPLANE FLANGER is preset to go crazy! The flanger effect will take over the guitar sound and give you effects similar to a whammy-bar divebomb. I usually set the speed knob at 4.5.

3 LED INDICATOR

The LED indicator comes on when the effect is turned on.

4 TAXI LED INDICATOR

The TAXI LED indicator comes on when the TAXI mode is turned on.

5 TAKEOFF LED INDICATOR

The TAKEOFF LED indicator comes on when the TAKEOFF mode is turned on.

6 MANUAL

Change the delay time with the MANUAL control. Turn the knob to the right to shorten the delay time and increase the emphasized range.

A flange effect is produced as you turn the knob to the right and a chorus effect is produced as you turn the knob to the left.

7 SPEED (TAXI)

SPEED (TAXI) lets you control the flanger speed. Turn the knob to the right to increase the flanger speed.

8 RANGE

Change the oscillation range with the RANGE control. Turn the knob to the right to increase the oscillation depth.

9 ENHANCE

Control the feedback volume with ENHANCE. Turn the knob to the right to increase the feedback volume and punch.

10 SPEED (TAKEOFF)

SPEED (TAKEOFF) lets you control the flanger speed of the feedback modulation. Turn the knob to the right to increase the flanger speed of the feedback modulation.

1. EINLEITUNG

Hallo!

Der AIRPLANE FLANGER ist der coolste Flanger den ich jemals gehört habe. Das Elektronikteam von Ibanez und ich haben eng an diesem Pedal zusammen gearbeitet, damit es genau das tut, was ich will, und weitaus mehr! Lesen Sie bitte diese Anleitung durch, probieren Sie meine Lieblingseinstellungen aus und experimentieren Sie mit Ihren eigenen. Play good notes and flange them!

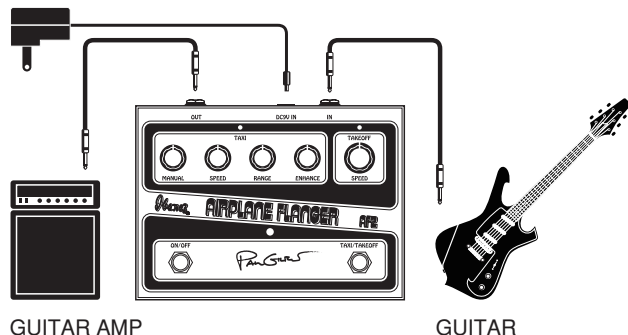
PanGuru

2. HINWEISE

- Verwenden Sie dieses Produkt nicht an Orten, wo es nass werden kann, eine hohe Luftfeuchtigkeit, staubige Bedingungen oder hohe Temperaturen gegeben sind. Es besteht sonst die Gefahr von Fehlfunktionen oder Bränden.
- Verwenden Sie das im Lieferumfang des Gerätes enthaltene AC Netzteil oder ein Ibanez AC109, AC309 oder AC509 Netzteil. Netzteile, die für den Gebrauch mit diesem Gerät nicht zugelassen sind, können ungewollte atmosphärische Aufladung, Fehlfunktion oder Brand verursachen.
- Die rückwärtige Abdeckung nicht öffnen oder das Gerät abändern.

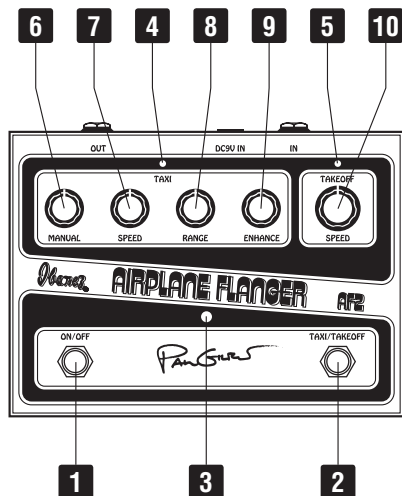
3. ANSCHLUSS DIAGRAMM

AC ADAPTER



Beim Herstellen der Verbindung entweder den Verstärker ausschalten oder die Lautstärke des Verstärkers auf Minimumpegel stellen, um Schäden am Verstärker und am Gehör zu vermeiden.

4. BESCHREIBUNG DER BEDIENUNGSELEMENTE



1 ON/OFF FUSSSCHALTER

Dieser Fußschalter schaltet das Pedal entweder ein oder aus. Wenn Sie den Schalter drücken, während das Pedal ausgeschaltet ist, wird es eingeschaltet. Wenn Sie den Schalter drücken, während das Pedal eingeschaltet ist, wird es ausgeschaltet. Das ist ein echter Bypass-Fußschalter.

2 TAXI/TAKEOFF FUSSSCHALTER

Dieser Fußschalter schaltet zwischen den TAXI- und TAKEOFF-Modi. Jedes Mal, wenn Sie den Fußschalter drücken, schalten Sie zwischen TAXI- oder TAKEOFF-Modus hin und her.

- Flange und Chorusseffekte können im TAXI-Modus erzeugt werden.

- Ein fortlaufender mitreißender Schwingungseffekt wird im TAKEOFF-Modus erzeugt. Der Effekt wird bei dem Klang angewendet, der erzeugt wird, sobald der TAKEOFF-Modus eingeschaltet wird.

HINWEISE VON PAUL GILBERT:

Im TAKEOFF-Modus ist der AIRPLANE FLANGER so eingestellt, dass er total ausrastet! Der Flanger-Effekt übernimmt den Gitarrenklang und macht dir Effekte ähnlich einer Wibbel-Dive Bomb. Ich stelle den Geschwindigkeitsregler normalerweise auf 4,5 ein.

3 LED Anzeige

Die LED Anzeige leuchtet auf, sobald der Effekt eingeschaltet wird.

4 TAXI LED Anzeige

Die TAXI LED Anzeige leuchtet auf, sobald der TAXI-Modus eingeschaltet wird.

5 TAKEOFF LED Anzeige

Die TAKEOFF LED Anzeige leuchtet auf, sobald der TAKEOFF-Modus eingeschaltet wird.

6 MANUAL

Ändern Sie die Verzögerungszeit mithilfe des Reglers MANUAL. Drehen Sie den Regler nach rechts, um die Verzögerungszeit zu verkürzen und den hervorgehobenen Bereich zu erhöhen. Ein Flange-Effekt wird erzeugt, sobald Sie den Regler nach rechts drehen und ein Chorus-Effekt wenn Sie ihn nach links drehen.

7 SPEED (TAXI)

Mit SPEED (TAXI) können Sie die Flanger-Geschwindigkeit regeln. Drehen des Reglers nach rechts erhöht die Geschwindigkeit des Flanger.

8 RANGE

Ändern Sie den Schwingungsbereich mithilfe des Reglers RANGE. Drehen des Reglers nach rechts erhöht die Schwingungstiefe.

9 ENHANCE

Regeln Sie die Rückkopplungs über ENHANCE. Drehen des Reglers nach rechts erhöht die Rückkopplungs und damit die Effekttiefe.

10 SPEED (TAKEOFF)

Mit SPEED (TAKEOFF) regeln Sie die Flanger-Geschwindigkeit der Rückkopplungsmodulation. Rechtsdrehung erhöht diese Geschwindigkeit.

1. INTRODUCTION

L'AIRPLANE FLANGER est le flanger le plus cool que j'aie jamais entendu. Le département électronique d'Ibanez travaillé avec moi sur cette pédale, dans le but de lui faire faire exactement ce que je voulais, voire plus ! En lisant ce manuel, testez mes réglages favoris et essayez les vôtres. Jouez de bonnes notes et flangez-les !!

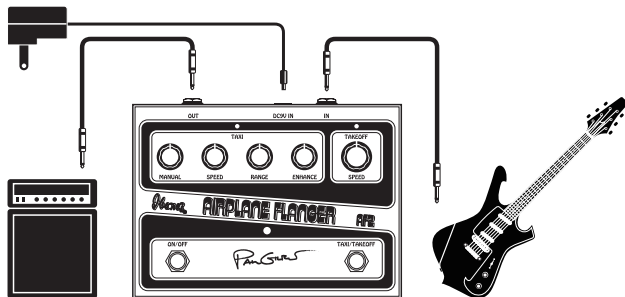
PanGuer

2. PRECAUTION

- Ne pas utiliser cet appareil dans un endroit où il pourrait être mouillé, dans un lieu très humide, très poussiéreux ou très chaud. Un dysfonctionnement ou un incendie pourraient en résulter.
- Utilisez le chargeur-adaptateur CA fourni avec cet appareil ou un chargeur-adaptateur Ibanez AC109, AC309 ou AC509. Des chargeurs-adaptateurs CA non préconisés pour l'utilisation avec cet appareil peuvent provoquer des bruits de fond indésirables, des pannes ou un début d'incendie.
- N'ouvrez pas le panneau arrière et n'apportez pas de modifications à ce produit.

3. DIAGRAMME DE CONNEXION

AC ADAPTER

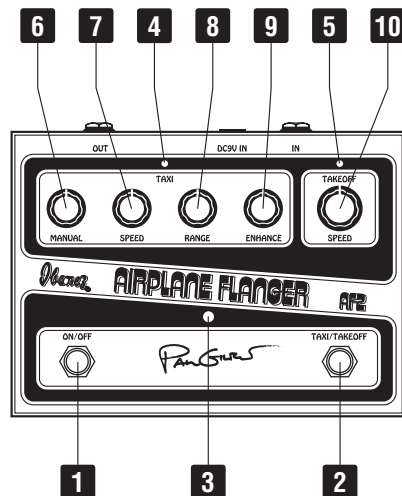


GUITAR AMP

GUITAR

Mettre hors tension l'ampli ou réduire le volume de l'ampli à son niveau minimal quand les raccordements sont effectués, afin d'éviter que l'ampli et vos oreilles ne soient endommagés.

4. DESCRIPTION



1 INTERRUPTEUR AU PIED ON/OFF

Cet interrupteur au pied active ou désactive la pédale. En appuyant sur l'interrupteur lorsque la pédale est désactivée, elle s'activera. En appuyant sur l'interrupteur lorsque la pédale est activée, elle se désactivera. Il s'agit d'un véritable interrupteur de dérivation.

2 INTERRUPTEUR AU PIED TAXI/TAKEOFF

Cet interrupteur au pied permet de passer du mode TAXI ou mode TAKEOFF. Chaque fois que vous appuyez sur l'interrupteur, vous passez d'un mode à l'autre.

- Les effets flange et chorus peuvent être produits en mode TAXI.

- Un effet continu de balayage d'oscillation est produit en mode TAKEOFF. L'effet s'applique au son produit lorsque le mode TAKEOFF est activé.

REMARQUES DE PAUL GILBERT :

En mode TAKEOFF, l'AIRPLANE FLANGER est réglé pour être complètement fou ! L'effet flanger dépassera le son de la guitare et produira l'effet d'une bombe. Je règle généralement la vitesse sur 4,5.

3 LED Témoin

Le témoin LED s'allume lorsque l'effet est activé.

4 TAXI LED Témoin

Le témoin LED TAXI s'allume lorsque le mode TAXI est activé.

5 TAKEOFF LED Témoin

Le témoin LED TAKEOFF s'allume lorsque le mode TAKEOFF est activé.

6 MANUAL

Modifie le retard à l'aide de la commande MANUAL. Tournez le bouton vers la droite pour diminuer le retard et augmenter l'accentuation. Un effet flange sera produit en tournant le bouton vers la droite et un effet chorus, en le tournant vers la gauche.

7 SPEED (TAXI)

SPEED (TAXI) vous permet de contrôler la vitesse de flanger. Tournez le bouton vers la droite pour augmenter la vitesse de flanger.

8 RANGE

Modifie la plage d'oscillation à l'aide de la commande RANGE. Tournez le bouton vers la droite pour augmenter la profondeur d'oscillation.

9 ENHANCE

Contrôle le volume de feedback à l'aide de ENHANCE. Tournez le bouton vers la droite pour augmenter le volume et le punch du feedback.

10 SPEED (TAKEOFF)

SPEED (TAKEOFF) vous permet de contrôler la vitesse de flanger du retour de modulation. Tournez le bouton vers la droite pour augmenter la vitesse de flanger du retour de modulation.

1. INTRODUCCIÓN

¡Hola!

El AIRPLANE FLANGER es el mejor Flanger que he oído nunca. El equipo de electrónica de Ibanez y yo hemos trabajado codo con codo en este pedal para hacerlo exactamente como quería e incluso mejor. Lea este manual, pruebe mis ajustes favoritos y experimente por su propia cuenta. Play good notes and flange them!

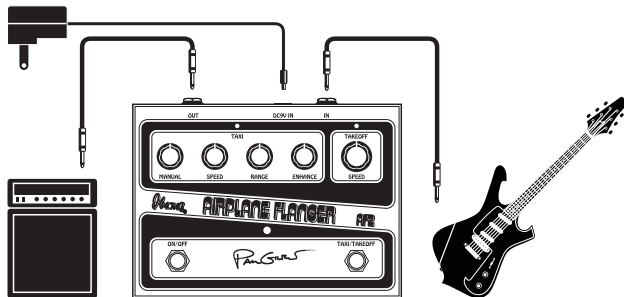
PanGua

2. PRECAUCIONES

- No utilice este producto donde pueda mojarse, en lugares de gran humedad, en lugares polvorientos, nien lugares con alta temperatura. Si lo hiciese se podría producir un mal funcionamiento o un incendio.
- Utilice el adaptador de CA que viene con este dispositivo o un adaptador Ibanez AC109, AC309 o AC509. Los adaptadores de CA que no estén destinados para ser utilizados con este dispositivo pueden provocar fallos no deseados o incendios.
- No abra la cubierta trasera ni modifique este producto.

3. ESQUEMA DE CONEXIONES

AC ADAPTER

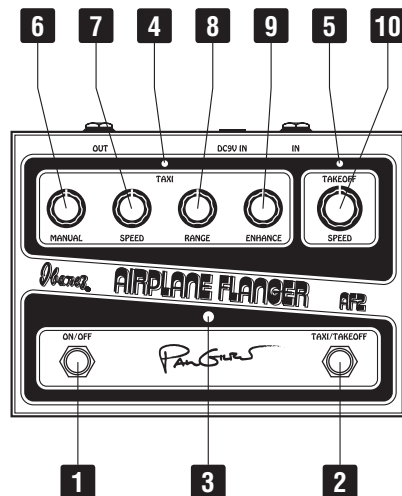


GUITAR AMP

GUITAR

Antes de realizar la conexión, desconecta la alimentación del amplificador o reduce el volumen del mismo al nivel mínimo para evitar dañar el amplificador y sus oídos.

4. DESCRIPCIÓN



1 INTERRUPTOR DE PEDAL ON/OFF

Este interruptor de pedal enciende o apaga el pedal. Si pisa el interruptor estando el pedal apagado, éste se encenderá. Si pisa el interruptor estando el pedal encendido, éste se apagará. Se trata de un verdadero bypass.

2 INTERRUPTOR DE PEDAL TAXI/TAKEOFF

Este interruptor de pedal alterna los modos de TAXI y TAKEOFF. Cada vez que pise el interruptor de pedal, éste pasará del modo TAXI al modo TAKEOFF y viceversa.

- Los efectos de Flange y Chorus pueden generarse en el modo TAXI.

- En el modo TAKEOFF se produce un efecto de modulación de barrido continuo. Dicho efecto se aplica al sonido que se está produciendo en el momento que se activa el modo TAKEOFF.

OBSERVACIONES DE PAUL GILBERT:

En el modo TAKEOFF, el AIRPLANE FLANGER está preajustado para volverse loco! El efecto Flanger envolverá el sonido de la guitarra y le brindará efectos similares al efecto whammy-bar divebomb. Normalmente ajuste el control de velocidad a 4.5.

3 INDICADOR LED

El indicador LED se enciende cuando se activa el efecto.

4 INDICADOR LED TAXI

El indicador LED del modo TAXI se enciende cuando se activa el modo TAXI.

5 INDICADOR LED TAKEOFF

El indicador LED del modo TAKEOFF se enciende cuando se activa el modo TAKEOFF.

6 MANUAL

Cambie el tiempo de retardo (delay) con el control MANUAL. Gire el control a la derecha para reducir el tiempo de retardo y aumentar el rango enfatizado. El efecto Flange se produce cuando gira el control a la derecha y el efecto Chorus cuando lo gira a la izquierda.

7 SPEED (TAXI)

SPEED (TAXI) le permite controlar la velocidad del Flanger. Gire el control a la derecha para aumentar la velocidad del Flanger.

8 RANGE

Cambie el rango de oscilación mediante el control RANGE. Gire el control a la derecha para aumentar la profundidad de oscilación.

9 ENHANCE

Controle el volumen de retroalimentación con ENHANCE. Gire el control a la derecha para aumentar el volumen de retroalimentación y el Punch.

10 SPEED (TAKEOFF)

SPEED (TAKEOFF) le permite controlar la velocidad del Flanger de la modulación de retroalimentación. Gire el control a la derecha para aumentar la velocidad del Flanger de la modulación de retroalimentación.

1. ISTRUZIONI PER L'USO

Ciao!

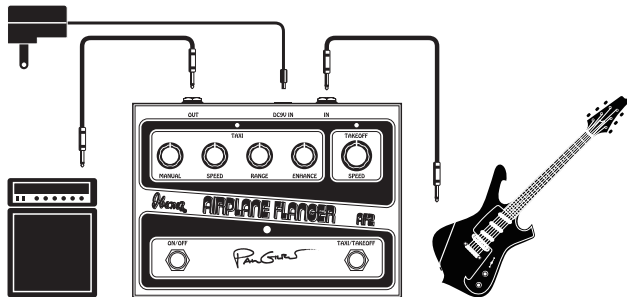
l'AIRPLANE FLANGER è il miglior flanger che abbia mai ascoltato. Il team della Ibanez ed io abbiamo lavorato insieme su questo pedale per renderlo esattamente come lo voglio e molto di più!- Leggete questo manuale, cercate provate le mie impostazioni preferite e poi sperimentate con le vostre. Play good notes and flange them!

2. PRECAUZIONI

- Il pedale non deve essere usato in luoghi ove possa bagnarsi oppure in ambienti eccessivamente umidi, caldi o polverosi. La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe divenire causa di malfunzionamento o d'incendio.
- Usare l'adattatore AC compreso nel dispositivo o un adattatore Ibanez AC109, AC309 o AC509. Gli adattatori che non sono specifici per l'uso con il dispositivo possono provocare nell'unità ronzii, guasti o anche incendi.
- Non aprire il coperchio posteriore o modificare il prodotto.

3. SCHEMA DI COLLEGAMENTO

AC ADAPTER

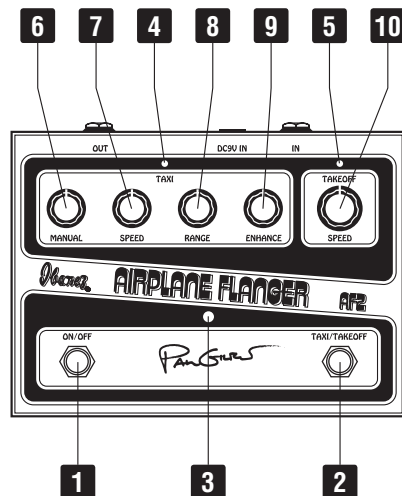


GUITAR AMP

GUITAR

Per proteggere l'apparato uditivo ed evitare il danneggiamento dell'amplificatore, prima di procedere con il collegamento si raccomanda di spegnere quest'ultimo o di ridurre il volume.

4. DESCRIZIONI



1 ON/OFF TASTO PEDALE

Il tasto a pedale attiva o disattiva l'effetto. Se si spinge sul tasto mentre l'effetto è spento, questo si attiva, e viceversa. Si tratta di un interruttore 'true bypass'.

2 TAXI/TAKEOFF TASTO PEDALE

Questo interruttore permette di alternare le modalità TAXI a TAKEOFF. Ogni volta che si preme il pedale si passa da una modalità all'altra.

- In modalità TAXI possono essere riprodotti effetti di flanger e chorus.

- In modalità TAKEOFF viene prodotto un effetto di oscillazione continua. Questo effetto viene applicato al suono che si sta producendo nell'istante in cui la modalità TAKEOFF viene attivata.

NOTE DA PAUL GILBERT:

Nella modalità TAKEOFF, l'AIRPLANE FLANGER è addirittura pazzesco! L'effetto flanger trasformerà il suono della vostra chitarra con un effetto simile al rombo di ad un bombardiere. Solitamente imposto la velocità a 4.5

3 Indicatore a LED

L'indicatore a LED si accende quando l'effetto è attivo

4 Indicatore LED TAXI

L'indicatore LED TAXI si accende quando la modalità TAXI è accesa.

5 Indicatore LED TAKEOFF

L'indicatore LED TAKEOFF si accende quando la modalità TAKEOFF si accende.

6 MANUAL

Potete modificare il quantitativo di ritardo nella modulazione con il controllo MANUALE. Girare la manopola a destra per diminuire il ritardo e modificare il carattere generale dell'effetto. Si produce un effetto di flanger quando si gira la manopola a destra ed un effetto di chorus quando la si gira a sinistra

7 SPEED (TAXI)

SPEED (TAXI) permette di controllare la velocità. Girare la manopola a destra per aumentare la velocità.

8 RANGE

Modificare l'intervallo di oscillazione con il controllo RANGE. Girare la manopola a destra per aumentare la profondità dell'oscillazione.

9 ENHANCE

Controllare il volume di feedback con il controllo RANGE. Girare la manopola a destra per aumentare l'oscillazione.

10 SPEED (TAKEOFF)

SPEED (TAKEOFF) permette di controllare la velocità di oscillazione della modulazione feedback. Girare la manopola a destra per aumentare la velocità della modulazione feedback.

1. 简介

您好！AIRPLANE FLANGER 是我所听过最悠扬的乐器。Ibanez 电子乐器团队和我紧密协作研制该踏板，性能达到甚至超过我的设想！请阅读本手册，试试我最喜爱的设置并亲自体验。弹出美妙的音符和悠扬效果！

PanGuer

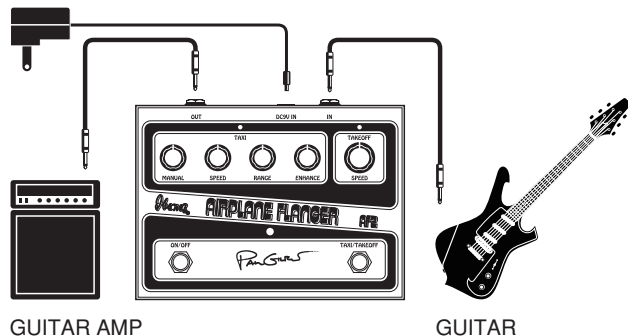
2. 注意

- 请勿在可能会受潮的地方、湿度高的地方、灰尘大的地方、或者高温的地方使用本产品。否则可能会造成故障或火灾。
- 使用本设备附带的 AC 适配器，或者 Ibanez AC109、AC309 或 AC509 适配器。不是本设备规定使用的 AC 适配器会造成有害的静电、故障或火灾。
- 请勿打开后盖或改装本产品。

3. 接线图

为防止损坏音箱和您的听力，进行连接时，请将音箱音量调到最小或关闭放大器。

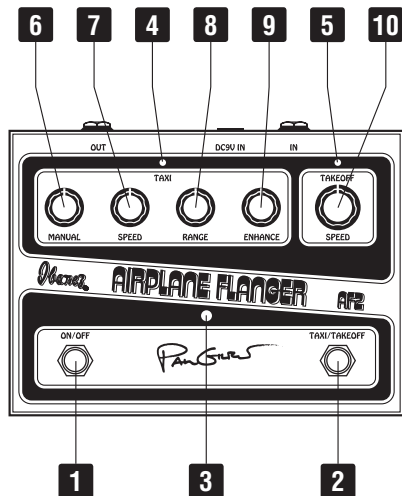
AC ADAPTER



GUITAR AMP

GUITAR

4. 各部分名称说明



1 ON/OFF 脚踏开关

该脚踏开关用来打开或关闭踏板。如果在踏板关闭时按下该开关，则踏板会打开。如果在踏板打开时按下该开关，则踏板会关闭。它是一个真正的旁通脚踏开关。

2 TAXI/TAKEOFF 脚踏开关

该脚踏开关用来切换 TAXI 和 TAKEOFF 模式。每次按下该脚踏开关时，切换为 TAXI 或 TAKEOFF 模式。

- TAXI 模式下可产生悠扬和合唱效果。

- TAKEOFF 模式会产生连绵不断的颤音效果。打开 TAKEOFF 模式时该效果应用于所产生的声音。

保罗·吉尔伯特 (PAUL GILBERT) 的评价：

在 TAKEOFF 模式下，AIRPLANE FLANGER 的预设置让人如痴如醉！悠扬效果将取代吉他音色，产生的效果类似摇把颤音狂轰滥炸(轰炸)。我通常把速度旋钮设置在 4.5。

3 LED 指示灯

效果打开时，LED 指示灯点亮。

4 TAXI LED 指示灯

TAXI 模式打开时，TAXI LED 指示灯点亮。

5 TAKEOFF LED 指示灯

TAKEOFF 模式打开时，TAKEOFF LED 指示灯点亮。

6 MANUAL

用 MANUAL 控制旋钮更改延迟时间。向右旋转旋钮可缩短延迟时间并增强加重的音域。将旋钮向右转产生悠扬效果，将旋钮向左转产生合唱效果。

7 SPEED (TAXI)

SPEED (TAXI) 可控制飘忽速度。向右旋转旋钮可加快飘忽速度。

8 RANGE

用 RANGE 控制旋钮改变颤音音域。向右旋转旋钮可增加颤音深度。

9 ENHANCE

用 ENHANCE 控制反馈音量。向右旋转旋钮可增大反馈音量和震撼力。

10 SPEED (TAKEOFF)

SPEED (TAKEOFF) 可控制反馈调制的飘忽速度。向右旋转旋钮可加快反馈调制的飘忽速度。

主な規格 / SPECIFICATIONS / TECHNISCHE DATEN / FICHE TECHNIQUE / ESPECIFICACIONES / CARATTERISTICHE TECNICHE / 規格

電源..... 付属9V ACアダプター、又はAC119

本体消費電流 最大39mA / DC9V

寸法..... 134 (D) X 180 (W) X 65 (H)

重量..... 740g (ACアダプタを含まず)

Power supply Attached 9V AC adapter or an Ibanez AC109,
AC309 or AC509 adapter

Current consumption 39mA max / DC9V

Dimensions 134 (D) X 180 (W) X 65 (H)

Weight 740g (without AC adapter)